

# LISTINO PREZZI E CGC

**Inerti | Calcestruzzi**

Centrali Manno, Avegno, Cevio

Valido dal 1° Gennaio 2025



# CONTENUTO

**STABILIMENTI 2**

**CONTATTI 3**

**ORARIO D'APERTURA CENTRALI 4**

**LISTINO PREZZI CALCESTRUZZI 5**

---

**CALCESTRUZZI SOSTENIBILI 6**

Calcestruzzi sostenibili a prestazione garantita 6

Calcestruzzo a dosaggio 6

**CALCESTRUZZI ESTETICI 7**

Artecret – Il calcestruzzo facciavista 7

**CALCESTRUZZI PRESTAZIONALI 7**

Selfpact – Il calcestruzzo autocompattante 7

Easypact – Il calcestruzzo di facile compattazione 7

Shotpact – Il calcestruzzo proiettato 7

Shotpact – Il calcestruzzo proiettato a dosaggio 7

**CALCESTRUZZI CLASSICI 8**

Calcestruzzo a prestazione garantita 8

Calcestruzzi a composizione richiesta 8

Calcestruzzi per pali trivellati secondo 8

**ALTRI CALCESTRUZZI E MALTE 9**

Calcestruzzi a dosaggio 9

Malte a dosaggio 9

**SUPPLEMENTI DI PREZZO DEL CALCESTRUZZO 10**

**POMPE PER CALCESTRUZZO 11**

Raggio d'azione beton pompa 20 m 12

Raggio d'azione beton pompa 47 m 13

**PRESTAZIONI DI LABORATORIO PER CALCESTRUZZO E AGGREGATI 14**

**LISTINO PREZZI AGGREGATI 15**

---

**AGGREGATI 16**

Aggregati per calcestruzzo 16

Aggregati non classificati 16

Miscele non legate 16

**LISTINO PREZZI MATERIALE DI SCAVO E RICICLAGGIO 17**

---

**CENTRO RACCOLTA MATERIALE AVEGNO 18**

Materiale di scavo e di demolizione 18

# STABILIMENTI



## Ubicazione Stabilimenti Produttivi

- 1 Manno | Calcestruzzi, aggregati**  
Holcim Inerti e Calcestruzzi SA  
Via Pianon 1  
6928 Manno  
+41 58 850 22 00
- 2 Avegno | Calcestruzzi, aggregati**  
Holcim Inerti e Calcestruzzi SA  
6670 Avegno  
+41 58 850 09 00
- 3 Cevio | Calcestruzzi**  
Holcim Inerti e Calcestruzzi SA  
6670 Avegno  
+41 58 850 09 00

# CONTATTI



## **Vendita/Amministrazione**

Calcestruzzi e aggregati  
+41 58 850 22 00  
offerte-ti-che@holcim.com



## **Disposizione**

Centrale Manno  
+41 58 850 09 72



## **Disposizione**

Centrali Avegno e Cevio  
+41 58 850 09 79



### **ANTONIO BRULLO**

Consulente di Vendita  
+41 79 423 80 06  
antonio.brullo@holcim.com



### **DRAGAN MARKOVIC**

Responsabile Regione Ticino  
+41 79 423 80 11  
d.markovic@holcim.com

# ORARIO D'APERTURA CENTRALI

Orario d'apertura centrali	Mattina	Pomeriggio
	<b>Estate</b>	
Lun - Gio	7.00 - 11.30	13.00 - 17.00
Venerdi	7.00 - 11.30	13.00 - 16.00
<b>Inverno</b>		
Lun - Gio	7.30 - 11.30	13.00 - 16.30
Venerdi	7.30 - 11.30	13.00 - 15.30

*Tutte le centrali rimangono chiuse durante le vacanze e i ponti ufficiali dell'edilizia. Le forniture durante questi periodi avvengono solo in casi eccezionali e devono essere concordate con la centrale. In ogni caso vengono applicati i supplementi previsti per forniture durante la chiusura della centrale.*

# **LISTINO PREZZI CALCESTRUZZI**



# CALCESTRUZZI SOSTENIBILI

## Calcestruzzi sostenibili a prestazione garantita secondo SN EN 206

Codice vendita	Aggregato	Classe di modulo elastico	Classe di resistenza	Consistenza	Valore nominale del grano $D_{max}$ [mm]	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m <sup>3</sup> ]
<b>Gruppo di classi d'esposizione O – X0</b>							
C6O044EXECO	RC-C50	EX	C12/15	C2	22	ECOPact+	232
C6O045EXECO	RC-C50	EX	C16/20	C2	22	ECOPact+	240
C6O046EXECO	RC-C50	EX	C20/25	C2	22	ECOPact+	248
<b>Gruppo di classi d'esposizione A – XC1, XC2</b>							
C2A142EXECO	RC-C25	EX	C20/25	F4	32	ECOPact+ A, pompabile	257
C2A146EXECO	RC-C25	EX	C20/25	F4	22	ECOPact+ A, pompabile	258
<b>Gruppo di classi d'esposizione B – XC3</b>							
Δ B210ECO	Primario		C25/30	F4	32	ECOPact B, pompabile	262
B257ECO	Primario		C25/30	F4	16	ECOPact B, pompabile	274
C2B210EXECO	RC-C25	EX	C25/30	F4	32	ECOPact+ B, pompabile	261
C2B242EXECO	RC-C25	EX	C25/30	F4	22	ECOPact+ B, pompabile	262
<b>Gruppo di classi d'esposizione C – XC4, XF1</b>							
Δ C310ECO	Primario		C30/37	F4	32	ECOPact C, pompabile	267
C357ECO	Primario		C30/37	F4	16	ECOPact C, pompabile	276
C342ECO	Primario	E30	C30/37	F4	32	ECOPact C, pompabile	272
C2C310E25ECO	RC-C25	E25	C30/37	F4	32	ECOPact+ C, pompabile	266
C2C342E25ECO	RC-C25	E25	C30/37	F4	22	ECOPact+ C, pompabile	267

Δ Calcestruzzo CPN sulla base della Norma SN EN 206.

Ulteriori informazioni su [ECOPact](#), [ECOPact+](#) ed [ECOCycle](#) sono disponibili sul sito [www.holcimpartner.ch/it/prodotti/calcestruzzo/ecopact](http://www.holcimpartner.ch/it/prodotti/calcestruzzo/ecopact)

## Calcestruzzo a dosaggio

Codice vendita	CEM [kg/m <sup>3</sup> ]	Granulometria [mm]	Consistenza	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m <sup>3</sup> ]
<b>Calcestruzzo ECO (da granulato di calcestruzzo)</b>					
ZB217	150	0/22	C1	rigido	228
ZB218	200	0/22	C1	rigido	236
ZB219	250	0/22	C1	rigido	244
ZB227	150	0/22	C2	Plastico	228
ZB228	200	0/22	C2	Plastico	236
ZB229	250	0/22	C2	Plastico	244

# CALCESTRUZZI ESTETICI

## Artecret – Il calcestruzzo facciavista secondo SN EN 206

Codice vendita	Classe di resistenza	Consistenza	Valore nominale del grano Dmax [mm]	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m³]
<b>Artecret A – XC1, XC2</b>					
C330ECO	C30/37	F4	32		297
C378ECO	C30/37	F4	16		301

# CALCESTRUZZI PRESTAZIONALI

## Selfpact – Il calcestruzzo autocompattante secondo SN EN 206

Codice vendita	Classe di resistenza	Consistenza	Valore nominale del grano Dmax [mm]	Gruppo di classi d'esposizione	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m³]
<b>Selfpact 2</b>						
3716CL	C30/37	SF2	16	XC4, XF1		338
4516CL	C35/45	SF2	16	XC4, XF1		350

## Easypact – Il calcestruzzo di facile compattazione secondo SN EN 206

Codice vendita	Classe di resistenza	Consistenza	Valore nominale del grano Dmax [mm]	Gruppo di classi d'esposizione	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m³]
<b>Easypact 5</b>						
C319	C30/37	F5	32	XC4, XF1	Monobeton	284
C376	C30/37	F5	16	XC4, XF1	Monobeton	293

## Shotpact – Il calcestruzzo proiettato secondo SN EN 206

Codice vendita	Classe di resistenza	Consistenza	Valore nominale del grano Dmax [mm]	Gruppo di classi d'esposizione	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m³]
<b>Shotpact 2 – Calcestruzzo proiettato classe SC2 (Secondo norma SIA 198)</b>						
TAB1	C25/30	F4	8	X0	umido	303
<b>Shotpact 4 – Calcestruzzo proiettato classe SC4 (Secondo norma SIA 198)</b>						
TAD1	C30/37	F4	8	XA1, XD1	umido	321
<b>Shotpact – Calcestruzzo proiettato designazione tipo SC11-i</b>						
TAK1	C25/30	F4	8	XF1	umido	315

## Shotpact – Il calcestruzzo proiettato a dosaggio

Codice vendita	CEM [kg/m³]	Valore nominale del grano Dmax [mm]	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m³]
<b>Shotpact a dosaggio</b>				
ZH3	350	8	a secco, 1000 l di aggregati	236
ZH5	400	8	a secco, 1000 l di aggregati	271

# CALCESTRUZZI CLASSICI

## Calcestruzzo a prestazione garantita secondo SN EN 206

Codice vendita	Classe di resistenza	Consistenza	Valore nominale del grano Dmax [mm]	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m³]
<b>Gruppo di classi d'esposizione D (T1) – XC4, XD1, XF2, XF3</b>					
Δ D401TL	C25/30	C3	32	Aria 3.0%, RAA, Pompabile	<b>281</b>
D451TL	C25/30	C3	16	Aria 3.5%, RAA, Pompabile	<b>290</b>
<b>Gruppo di classi d'esposizione E (T2) – XC4, XD1, XF4</b>					
Δ E501TL	C25/30	C3	32	Aria 3.0%, RAA, Pompabile	<b>288</b>
E551TL	C25/30	C3	16	Aria 3.5%, RAA, Pompabile	<b>297</b>
<b>Gruppo di classi d'esposizione F (T3) – XC4, XD3, XF2</b>					
Δ F601TL	C30/37	C3	32	Aria 3.0%, RAA, Pompabile	<b>296</b>
F651TL	C30/37	C3	16	Aria 3.5%, RAA, Pompabile	<b>305</b>
<b>Gruppo di classi d'esposizione G (T4) – XC4, XD3, XF4</b>					
Δ G701TL	C30/37	C3	32	Aria 3.0%, RAA, Pompabile	<b>301</b>
G751TL	C30/37	C3	16	Aria 3.5%, RAA, Pompabile	<b>310</b>

Δ Calcestruzzo CPN sulla base della Norma SN EN 206.

## Calcestruzzi a composizione richiesta secondo SN EN 206

Codice vendita	Classe di resistenza	Consistenza	Valore nominale del grano Dmax [mm]	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m³]
<b>Drytech – il calcestruzzo a composizione richiesta per il sistema vasca bianca</b>					
SDR112	C30/37	F4	32	Resistenza garantita a 60 gg	<b>269</b>
DR162	C35/45	F3	32	Piscine	<b>281</b>
DR163	C35/45	F4	32	Piscine	<b>283</b>

## Calcestruzzi per pali trivellati secondo SN EN 206

Codice Vendita	Classe di resistenza	Consistenza	Valore nominale del grano Dmax [mm]	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m³]
<b>P1 Calcestruzzo per pali (Getto all'asciutto)</b>					
Δ HN01	C25/30	F4	32		<b>294</b>
<b>P2 Calcestruzzo per pali (Getto in acqua)</b>					
Δ IN01	C25/30	F5	32		<b>298</b>
IN52	C30/37	F5	16		<b>312</b>
IN57	C30/37	F6	16	Tipo di pali: CFA	<b>s.r.</b>

Δ Calcestruzzo CPN sulla base della Norma SN EN 206.

# ALTRI CALCESTRUZZI E MALTE

## Calcestruzzi a dosaggio

Codice vendita	CEM [kg/m3]	Granulometria [mm]	Consistenza	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m³]
<b>Calcestruzzi a dosaggio</b>					
ZN13	150	0/16	C1	rigido	230
ZN19	200	0/16	C1	rigido	238
ZN28	250	0/16	C1	rigido	246
ZN35	300	0/16	C1	rigido	254
ZN42	350	0/16	C1	rigido	262
ZN67	150	0/32	C1	rigido	230
ZN73	200	0/32	C1	rigido	238
ZN82	250	0/32	C1	rigido	246
ZN88	300	0/32	C1	rigido	254

Presso la centrale di Cevio sono disponibili esclusivamente i prodotti elencati in tabella

## Calcestruzzi drenanti

ZS19	150	8/16	C1	rigido	230
ZS21	200	8/16	C1	rigido	238
ZS24	250	8/16	C1	rigido	246
ZS72	150	11/32	C1	rigido	230
ZS74	200	11/32	C1	rigido	238
ZS77	250	11/32	C1	rigido	246

## Malte a dosaggio

Codice vendita	CEM [kg/m3]	Granulometria [mm]	Consistenza	Osservazione	Prezzo franco centrale [CHF/m³]
<b>Malte</b>					
MN9	300	0/4	C0	Terra umida	262
MN11	350	0/4	C0	Terra umida	270
MN13	400	0/4	C0	Terra umida	278
MN30	300	0/8	C0	Terra umida	258
MN32	350	0/8	C0	Terra umida	266
MN34	400	0/8	C0	Terra umida	274

Prodotti utilizzabili unicamente per lavori d'importanza secondaria. In ogni caso ad esclusiva responsabilità

# SUPPLEMENTI DI PREZZO DEL CALCESTRUZZO

## Supplementi prodotto

<b>Additivi</b>	FM	Superfluidificante	5.40 CHF/kg
	LP	Aerante	5.00 CHF/kg
	BV	Accelerante	8.60 CHF/kg
	VZ	Ritardante	9.00 CHF/kg
	HBE	Antigelo	6.50 CHF/kg
<b>Cemento</b>	Normo 5R	CEM I 52,5 R	0.30 CHF/kg
<b>Fornitura invernale</b>	Secondo la norma SN EN 206:2013+A2:2021 la temperatura del calcestruzzo fresco al momento della consegna non deve essere minore di 5 °C. Per questa ragione tra il 1 dicembre ed il 28 febbraio gli aggregati e/o l'acqua d'impasto saranno riscaldati. Supplemento per riscaldamento: 8.00 CHF/m <sup>3</sup> . Non sono compresi nel prezzo gli additivi per accelerare la presa, come pure l'antigelo che viene fatturato a parte. Se il cliente rinuncia volontariamente all'aggiunta dell'antigelo e al riscaldamento del calcestruzzo lo fa a suo rischio e pericolo.		
<b>Supplemento carico calcestruzzo</b>	Per carichi < 0.5 m <sup>3</sup> viene fatturato un supplemento a corpo di 20.00 CHF.		
<b>Calcestruzzo residuo</b>	Per la ripresa e lo smaltimento del calcestruzzo fresco vengono fatturati 50.00 CHF/m <sup>3</sup> ed il relativo costo di trasporto in discarica.		

## Supplementi produzione

<b>Lavoro notturno oppure durante la chiusura della centrale</b>	Forniture al di fuori dei normali orari di lavoro o durante la chiusura delle centrali sono eseguite unicamente in casi eccezionali e in accordo con la centrale.		
		<b>Supplemento minimo</b>	<b>Supplemento</b>
	Lunedì - Venerdì	1'800.00 CHF	60.00 CHF/m <sup>3</sup>
Ci si riserva di valutare caso per caso.			

## Supplementi di trasporto

<b>Prestazioni particolari</b>	Regia autobetoniera	200.00 CHF/ora
<b>Attenzione</b>	Il carico massimo per i veicoli a 2, 3 e 4 assi è rispettivamente di 3.00 m <sup>3</sup> , 5.50 m <sup>3</sup> e 7.50 m <sup>3</sup> . Per quantità inferiori si applica la tariffa corrispondente a un carico minimo di 3.00 m <sup>3</sup> per i 2 assi, 5.50 m <sup>3</sup> per i 3 assi e 6.00 m <sup>3</sup> per i 4 assi. Per il trasporto fuori orario viene applicato un supplemento di 25.00 CHF/m <sup>3</sup> . Per consegne di sabato e nei giorni festivi la tariffa è disponibile su richiesta. Nel prezzo è incluso un tempo di scarico fino a 20 minuti. Oltre tale limite, in caso di scarico difficoltoso, verranno addebitati 150.00 CHF/ora. Le forniture in montagna o in località difficilmente raggiungibili vengono fatturate a regia. Ci riserviamo la facoltà di adeguare i prezzi in base all'evoluzione del costo dei carburanti.	

## Condizioni generali

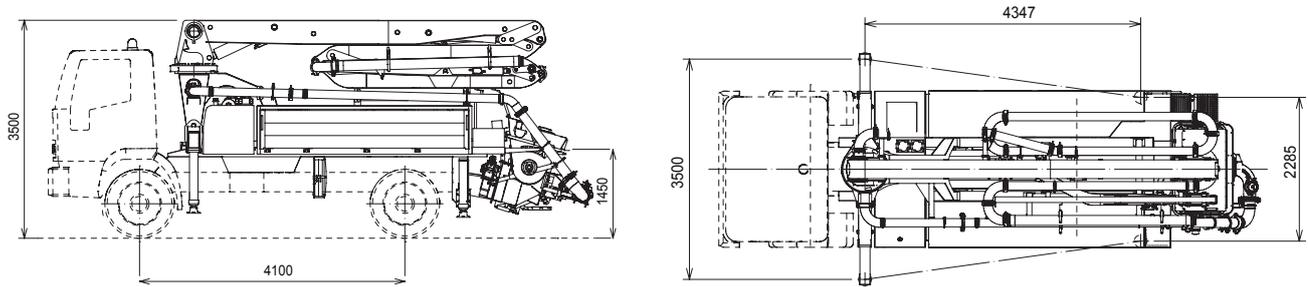
<b>Condizioni generali</b>	Inoltre, si applicano le "Condizioni generali per il calcestruzzo" e "Condizioni generali di vendita di aggregati e altri materiali da costruzione" di Holcim. Sono disponibili su: <a href="http://www.holcim.ch">www.holcim.ch</a> o <a href="http://www.holcim-partner.ch">www.holcim-partner.ch</a> . Ci riserviamo il diritto di modificare la gamma di prodotti in qualsiasi momento. Holcim si riserva inoltre il diritto di modificare i prezzi in qualsiasi momento, in conformità con le Condizioni generali di cui sopra.
----------------------------	--

# POMPE PER CALCESTRUZZO

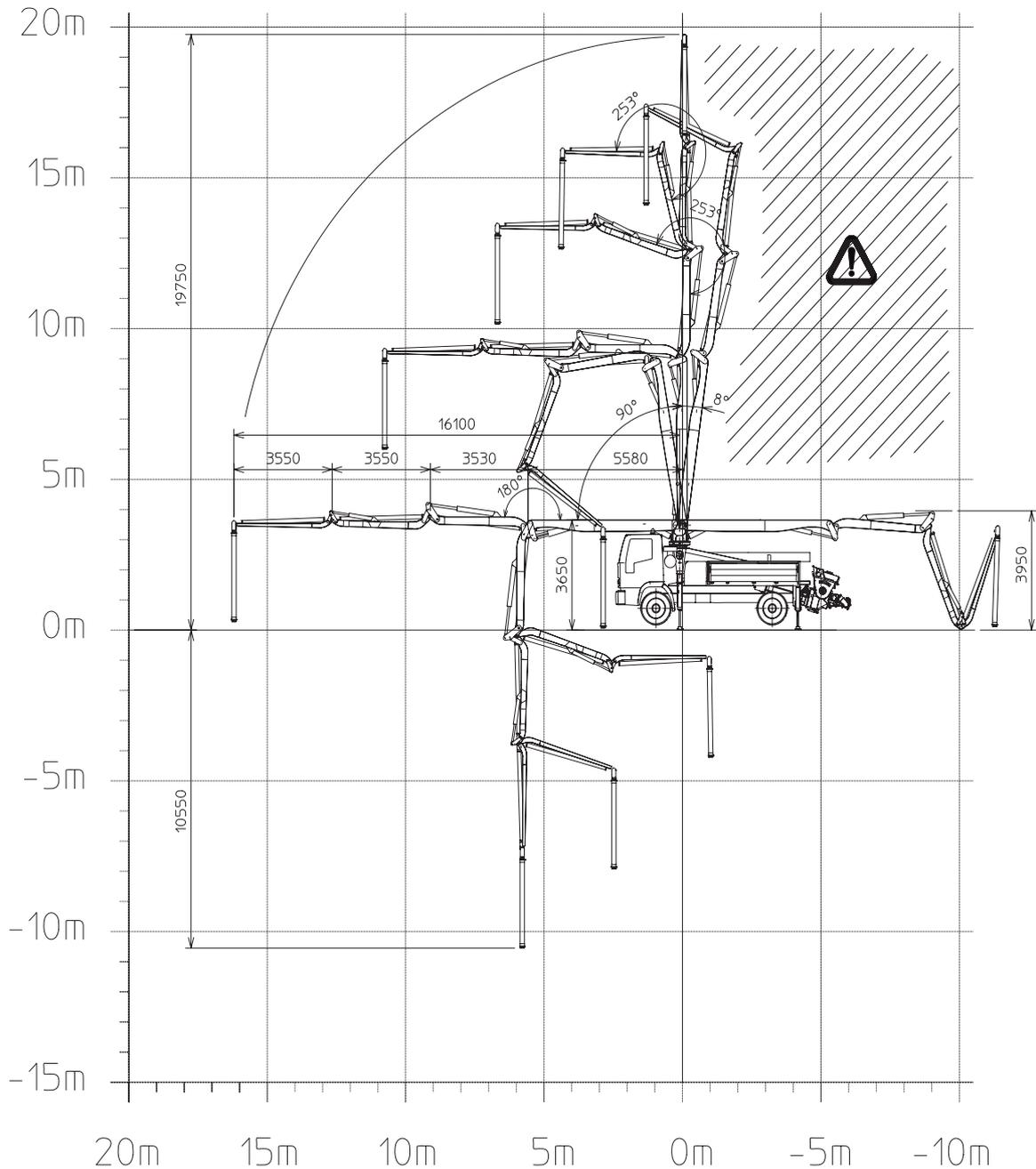
## Pompe per calcestruzzo (20 - 47 m)

<b>Pompaggi fino a 30m<sup>3</sup></b>	<b>quantità [m<sup>3</sup>]</b>	<b>Intervento a corpo [CHF]</b>
	0 - 5	550.00
	6 - 10	650.00
	11 - 20	850.00
	21 - 30	1'050.00
<b>Pompaggi superiori a 30m<sup>3</sup></b>	<b>quantità [m<sup>3</sup>]</b>	<b>[CHF/m<sup>3</sup>]</b>
	31 - 40	35.00
	41 - 50	32.00
	51 - 60	29.00
	61 - 70	26.00
	71 - 80	25.00
	81 - 90	24.00
	91 - 100	23.00
<b>Prestazioni particolari</b>	Supplemento per pompaggio con resa $\leq 15$ m <sup>3</sup> /ora	250.00 CHF/ora
	Trasporto tubi di prolunga a corpo	200.00 CHF
	Noleggio e manutenzione tubazione	6.00 CHF/ml
	Prestazioni nostro pompista per direttive nella posa di tubazioni per getti particolari	95.00 CHF/ora
	Supplemento per pompaggio di calcestruzzo con fibre d'acciaio	1.20 CHF/m <sup>3</sup>
	Costo secondo pompista	95.00 CHF/ora
<b>Attenzione</b>	I prezzi sono indicativi e sono intesi per distanze entro un raggio di 15 km dalla centrale ed una sola installazione della pompa. Per distanze superiori ai 15 km sarà fatturato un supplemento. Per pompaggi con 2 pompe fanno stato i quantitativi di ogni singola Pompa. Per pompaggi particolari (grandi quantitativi, rendimenti elevati, tubazioni di prolunga, mancanza di spazio, ecc.) fissare un appuntamento preventivo e discutere le condizioni di vendita con i nostri tecnici. Il cliente deve prevedere una strada d'accesso al cantiere per portate di 32 tonnellate, preparare accuratamente il luogo d'installazione della pompa (spazio a sufficienza per l'apertura degli stabilizzatori, sottosuolo piano ed orizzontale, ...) e mettere a disposizione la manodopera necessaria per la posa delle tubazioni supplementari. Eventuali deroghe o permessi di transito sono a carico del cliente. I calcestruzzi di consistenza rigida non sono pompabili.	

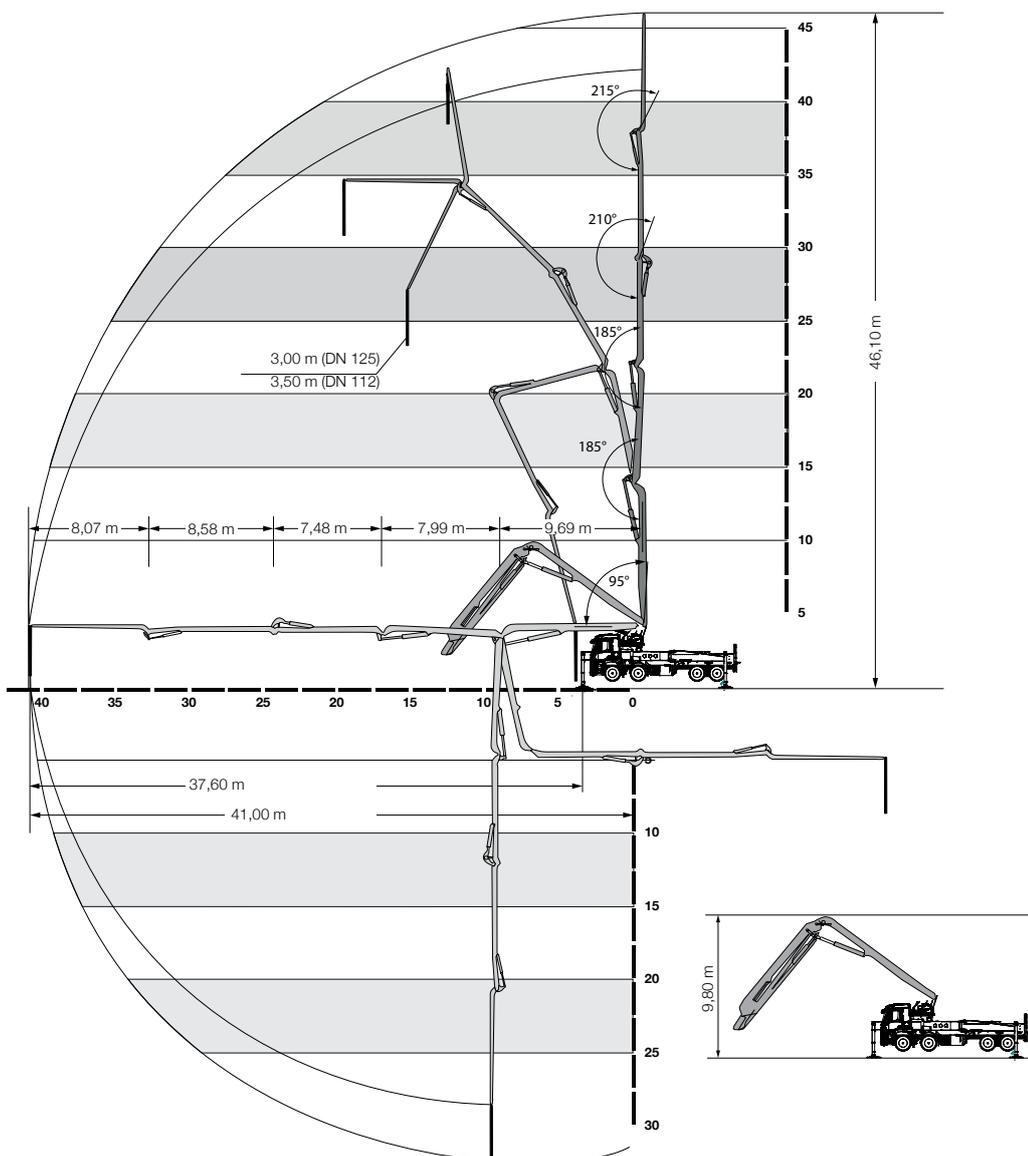
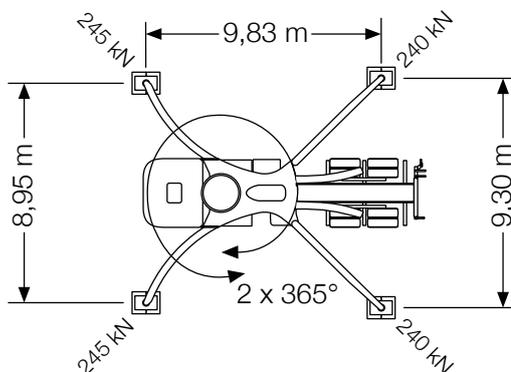
# RAGGIO D'AZIONE BETON POMPA 20 M



Dimensioni variabili in funzione dell'autotelaio



# RAGGIO D'AZIONE BETON POMPA 47 M



# PRESTAZIONI DI LABORATORIO PER CALCESTRUZZO E AGGREGATI

---

## Prestazioni di laboratorio

---

### Prove sul calcestruzzo fresco

#### Prove sul calcestruzzo indurito

- Resistenze alla compressione, alla flessione e determinazione del modulo elastico
- Prove di durabilità secondo SIA 262/1
  - Assorbimento capillare
  - Resistenza al gelo in presenza di sali antigelo
  - Resistenza alla carbonatazione
  - Resistenza ai cloruri
  - Resistenza ai solfati
  - Resistenza alla reazione alcali-aggregati (AAR): Prova di performance

### Indagine microscopica

#### Prove su aggregati

- Geometriche (distribuzione granulometrica, superfici frantumate, indice di appiattimento, coefficiente di scorrimento, costituenti degli aggregati riciclati)
- Fische (massa volumica e assorbimento d'acqua, Los Angeles)
- Chimiche (cloruri, solfati, zolfo)
- Microbar
- Analisi mineralogica e petrografica

**Laboratorio Manno**  
STS 0510

**Holcim (Svizzera) SA**  
Laboratorio materiali  
Via Pianon  
6928 Manno  
Tel: +41 58 850 09 64



# **LISTINO PREZZI AGGREGATI**

# AGGREGATI

## Aggregati per calcestruzzo secondo SN EN 12620

Denominazione	Classe granulometrica [mm]	Origine	Densità apparente [ca. t/m <sup>3</sup> sfuso]	Prezzo franco centrale [CHF/t]
Sabbia vagliata	0/4	Italia	1.42	61.40
Ghiaia rotonda	8/14	Italia	1.51	59.40
Ghiaia rotonda	11/32	Italia	1.52	59.40
Sabbione	0/8	Italia	1.55	61.40
Granulato di calcestruzzo (C)	0/22	Ticino	1.48	41.00
per ogni carico aggregati a corpo				11.00

## Aggregati non classificati

Denominazione	Classe granulometrica [mm]	Osservazione	Densità apparente [ca. t/m <sup>3</sup> sfuso]	Prezzo franco centrale [CHF/t]
Miscela per calcestruzzo	0/16		1.51	62.80
Miscela per calcestruzzo	0/32		1.52	62.80
Terra vagliata				25.00
per ogni carico aggregati a corpo				11.00

## Miscele non legate secondo VSS 70 119 / SN EN 13285

Denominazione	Classe granulometrica [mm]	Osservazione	Densità apparente [ca. t/m <sup>3</sup> sfuso]	Prezzo franco centrale [CHF/t]
Misto granulare	0/45		1.71	35.50
per ogni carico aggregati (a corpo)			1.52	11.00

## Condizioni generali

### Condizioni generali

Inoltre, si applicano le "Condizioni generali per il calcestruzzo" e "Condizioni generali di vendita di aggregati e altri materiali da costruzione" di Holcim. Sono disponibili su: [www.holcim.ch](http://www.holcim.ch) o [www.holcimpartner.ch](http://www.holcimpartner.ch). Ci riserviamo il diritto di modificare la gamma di prodotti in qualsiasi momento. Holcim si riserva inoltre il diritto di modificare i prezzi in qualsiasi momento, in conformità con le Condizioni generali di cui sopra.

# **LISTINO PREZZI MATERIALE DI SCAVO E RICIC- LAGGIO**

# CENTRO RACCOLTA MATERIALE AVEGNO

## Materiale di scavo e di demolizione

Denominazione	Codice VeVA	Prezzo franco centrale [CHF/t]
Materiale di scavo (asciutto)	17 05 06	s.r.
Materiale di scavo (bagnato)	17 05 06	s.r.
Calcestruzzo da demolizione < 50 cm	17 01 01	23.00
Calcestruzzo da demolizione > 50 cm	17 01 01	27.60

## Condizioni generali

### Condizioni generali

Inoltre, si applicano le "Condizioni generali per il calcestruzzo" e "Condizioni generali di vendita di aggregati e altri materiali da costruzione" di Holcim. Sono disponibili su: [www.holcim.ch](http://www.holcim.ch) o [www.holcimpartner.ch](http://www.holcimpartner.ch). Ci riserviamo il diritto di modificare la gamma di prodotti in qualsiasi momento. Holcim si riserva inoltre il diritto di modificare i prezzi in qualsiasi momento, in conformità con le Condizioni generali di cui sopra.

## Avvertenze legali

Holcim redige il presente documento con la massima cura in base alle proprie conoscenze e all'esperienza attuali. Holcim non fornisce alcuna garanzia per quanto riguarda la correttezza, l'attualità e la completezza e declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti dalla presente raccomandazione. L'utente è responsabile personalmente di verificare l'idoneità dei prodotti all'uso previsto e la loro conformità alle disposizioni legali e alle norme di sicurezza. La presente raccomandazione è oggetto di costanti modifiche e di volta in volta vale solo la versione attuale.